План  
Введение   
**1 Биография**  
**2 Творческая деятельность**  
**3 Память**

Введение

Эрих Бернхард Густав Вайнерт — (4 августа 1890, Магдебург — 20 апреля 1953, Берлин) — немецкий поэт и переводчик, общественный деятель Германской Демократической Республики. Основатель Академии искусств ГДР.

1. Биография

Эрих родился в семье инженера. С 1908 по 1910 годы он учился в профессионально-техническом училище в родном городе. Затем — в Высшей школе прикладных искусств в Берлине, которую окончил в 1912 году. Участник первой мировой войны, офицер. Вайнерт был соучредителем Союза пролетарских революционных писателей Германии. В 1929 году он вступает в ряды КПГ.

После фашистского переворота 1933 года Вайнерт с женой и дочерью вынужден был эмигрировать сначала в Швейцарию, а оттуда в Саарскую область. После плебисцита Саара в 1935 году Вайнерт уезжает в Париж, а оттуда в Советский Союз. С 1937 по 1939 годы Вайнерт участвовал в гражданской войне в Испании в качестве фронтового корреспондента в составе 11-й интернациональной бригады.

После нападения Германии на Советский Союз Вайнерт действовал как пропагандист-антифашист на передовых позициях Советско-германского фронта. Он обращался по радио к немецким солдатам, листовки с его стихотворениями в большом количестве сбрасывались на территории, оккупированные немецкими войсками. В 1943 году он возглавил антифашистский комитет «Свободная Германия».

В 1946 году Вайнерт возвращается на родину. В 1949 и 1952 годах его удостоили Национальной премии. Вайнерт один из основателей Академии искусств ГДР.

Умер Эрих Вайнерт 20 апреля 1953 года в Берлине. Урана с его прахом находится в колумбарии центрального кладбища Берлина.

2. Творческая деятельность

В 1919 году вместе с другими молодыми художниками Вайнерт основал общество художников «Die Kugel». В начале 1920 года он опубликовал в журнале общества свои первые стихотворения. Выступал как актёр и декламатор в Лейпциге. С середины 1920-х годов Вайнерт становится заметным представителем пролетарского революционного литературного движения этих лет. В своих сборниках «Балаган» (1925) и «Эрих Вайнерт говорит» (1930) он раскрывается как политический поэт, агитатор и сатирик. Его произведения были написаны простым и доступным языком. В 1934 году Вайнерт опубликовал сборники антифашистских стихов «Булыжники» и «Наступит день».

С 1935 года, в составе группы немецких поэтов-антифашистов (А. Куреллы, Х. Хупперта, Г. Роденберга, Г. Циннера и других), Вайнерт начал переводить на немецкий язык произведения Тараса Шевченко. Переводы Вайнерта адекватны произведениям Шевченко высокой поэтичностью, точностью воспроизведения формы и содержания, идейной направленностью, поэтому он считается лучшим переводчиком поэзии кобзаря. Всего Вайнерт перевёл 68 произведений Т. Шевченко. В 1935 году Вайнерт отправился в путешествие по Украине. Он выступал в Киеве, Днепропетровске, Запорожье, Харькове. В 1951 году в Берлине вышла книга Т. Шевченко «„Гайдамаки“ и другие поэзии» в переводе Вайнерта. Том же году в Москве был издан на немецком языке двухтомный «Кобзарь» под редакцией А. Курелли, где были помещены и переводы Вайнерта. Среди них: цикл «В каземате», «Ведьма», «В нашем раю на земле», «Слепая» и другие. Помимо поэзии Шевченко Вайнерт переводил также произведения украинской и русской классической поэзии и литературу других народов мира.

Э. Вайнерт является автором текста гимна интернациональных бригад в Испании. Стихи его испанского цикла собраны в книге «Камарадас», изданной в 1951 году.

Вайнерт автор рассказов, написанных в годы войны: «Смерть за отечество» (1942), «Целесообразность» (1942), фронтового дневника «Помни о Сталинграде» (1943), сборника стихов-листовок «Против истинного врага» (1944). Взятые в плен немцы часто цитировали стихи Эриха Вайнерта о девяти годах фашистской диктатуры в Германии. По рассказам пленных, эти стихи, передавались из рук в руки и тайно декламировались солдатами в окопах:

3. Память

* Имя Вайнерта носит улица в его родном городе Магдебурге, а также улицы в Берлине, Котбусе, Фюрстенвальде, Лейпциге, Потсдаме, Зенфтенберге и Висмаре.
* Дом на Тимштрассе, 7 в Магдебурге Букау, где жил Вайнерт используется теперь как литературный дом.
* Во Франкфурте-на-Одере установлен памятник Вайнерту.

Литература

* Бурцев Михаил Иванович. Прозрение. — Проект «Военная литература»
* Шевченківський словник в двух томах. — К., 1978.
* Gisela Zander, *Magdeburger Biographisches Lexikon*, Magdeburg 2002, ISBN 3-933046-49-1

Источник: http://ru.wikipedia.org/wiki/Вайнерт,\_Эрих